

مأمور لرینه ، سفیر پاشا لرده داخل اولمق اوزره ، جماعتله نماز قیلدیرمق ، هر کیجه ، بکرقافه شانتانه کیده جک لرینه ، سفارته بولونمق اوزره بونلره فقه شریفدن بر درس آچمق ، واصل قرب رحمن اولانلر وارسه جنازه لرینی غسل ایتمک اوزره هر بر سفارته امام نصب و تعیینی تقرر ایتدی . بوماملر دلی فشک اولمیه جق . ارباب زهد و تقوادن ، عالم ، فاضل ، کامل آدملر اوله جق . عادتاً سفیر پاشا خارج بولونماق شرطیله بتون دیپلوماتلر مری آلدی طوته جقلر ایدی ...

بومیانده مثلا کورانی محله سنده خوش ادا سلطان جامع شریفی خطیبی کرده ل حافظ زهدی افندی قوپنهاغ سفارت سنیه سی امام اوللکته و جامع مذکور مؤذنی حاجی مرتضی افندی ده ، ترفیعاً ، امامت ثانییه تعیین قلندیلر .

حافظ زهدی افندی قرق یاشنده ، صیق ، سرت ، قاره صقالی ، بیقلری سنت سنیه وجه اوزره کسیک ، باشی تراشلی ، چدیک پاپوشلی ، طقسان طقوزلی تسبیحی آلدی ، دیویتی بلنده ، ایکی زوجه ، آلتی اولاد صاحبی ، غنی کوکلی برفقیر ایدی . سلیمانیه ده ، بهکوی حافظ عثمان افندی دن اجازت آلمشدی .

افندی مومی الیه ، علی الاصول ، دائره مشیخته جلب ایدلیدی . ولی النعم افندی حضرتلری جانبندن مأمور ایدیلن رئیس المسودین شکری افندی کندیلرینه لازم کلن وصایا و نصایحی ایفا ایتدی . واللی عدد لیرای ترکی خرج راهنی ده بر بر صایه رق آینه و یردی .

حافظ زهدی افندی ذهناً خط حرکتی چیزدی . یالکز سفارت هیئتلی ارشاد بیوک برشی دکل . اصل ایش اوراده کی « پوردهستان » کفره نی یوله کتیرمک . حافظ زهدی افندی اوچ آیده حفظ قرآنه موفق اولمشدی . دوشوندی ، طاشندی ، بر آدم قرآنی اوچ آیده از بر ایدر سه نیچون « لسان دانیارقه » نی اوقدر بر مدنده اوکر نه مسون ؟

اناطولوده صیتمه نك تخریباتی ، شبهه سز بالقان محاربه سنك ویمن ملحه سنك تخریباتندن هیچ آشای دکلدر . شو قدار وارکه شمای مرغی نك میترای یوزلری ، شرابنه لری ایشیدیلز و کوزله کورولمز . اونو میقرو سقوب ایله و میقرو سقوب کوزلر کورور و « میقرو فون » قولقلر کورور !

عبداللہ صبروت

مثلا کورانی دن قوپنهاغه

— مصال —

اسماعیل حامی بك اوغلمزه

سفارت مأمورلری پك یاشدن چیمشدر ؛ بونلردن بیقلری تراش ایدوب فرنك قیافته کیرنلر ، مسلمانقله ، ترککلکله علاقهلرینی کسنلر ، دینسز اولانلر حسابسز یش . نماز ، نیاز ، قبله ، اوروپاده بتون بتون اونوتاش . رمضان کلوب کچورمشده سفارتخانه لرده کیمسه نك خبری اولیورمش . کاتب بکلردن - یوق ، باردون موسیو کاتبلردن - لسبب من الاسباب مأذوناً بورایه کلنلر بر هفته دن زیاده اوطوره میورلرمش . بونلر آلاتورقه یمک یمسنی ، آداب ملیه دائره سنده سلام و یرمه سنی بیله اونوتمشلر .

قوپنهاغ سفیری ، قنار بکلرندن جیلان پاشا ، اصلا عادات ملیه نی بیلمدیکندن معیتی پك سربست بر اقمش . دولتک شان وحییتی پایمال ایدلمش . سفارت خانه ده دلفریب و مستکره مخلوقات قانقان اوینور ؛ کاتب و آتاشه بکلر اور پاطلاسون ، چال اویناسون اجرای رزالت ایدیورلرمش .

شیخ ابوالعلا افندی ، شیخ ظاهر افندی ، شیخ کفر وی افندی آرتق آره لرنده کی اختلافی بر اقوب بو حاله بر نهایت ویرمک ایچون مشترکاً ، نزد حمیدیه تشبده بولونمشلر .

شیخ ابوالعلا افندی نك تسبیحی اوزرینه سفارت

افندی دانا ، چالیشه جق ، چابالایه جق ، ۹۱ کونده
لسان او کر نه جک ، صکره اوراده کی مذهبی تعمیق
ایده جک ، پوردهستان علما ورهائینی مباحثه دعوتله
الزامه موفق اوله جق ، عاقبت ... بتون دانیارقه ملتی
اهتدا ایده جکدی .

خواجه افندی بونی دوشونیور ، فقط کیمسهیه
سویلیوردی . ذاتاً مقتضای کیاست بویله شیرلی یایمق ،
سویلامک ایدی .

حافظ افندی بر چوق اجزای شریفه ، دلائل
الحیرات ، محمدیه نسخه لری ، قرق الی قدر مسواک ،
بر او قدر مکه طور انعی ، ایکی لیتره زمزم شریف ،
قه ، سورمه ، خرما وسائر کبی دیپلومات بکله چکلسمی
لازم کان پیشکش لری تدارک ایتدکن صکره مارسلیا
طریقیه محل مأموریتنه کیتمک اوزره فرانسر باندیرالی
« سه نه غال » واپورینه را کب اولدی .

واپور آهسته رو اوله رق سرای برونی دونیوردی .
حافظ زهدی افندی استانبولنک منظره سنی کوزندن
سوزولور کورونجه مایوس اولدی . زوجینی و آلتی
رأس اولادی عقلنه کلدی . صکره برده دیار کفرک
ظلمتی مفکره سنی تخریش ایتدی . عجا دیار کفرنه قدر
مقسیدر ! ظن ایدرم که ضلالت ونخوست کابوس بر ظلمانی
بولوط شکننده سلطنتکاه قوپنهاغک اوزرینه چوکمشدر .
ابلیس ، هاروت ، ماروت وقس علیه البواقی ، لعنة الله
علیهم لعنة واسعة ، آرتق اوراده ملکی صاحبسز بولمشلر ،
کیم بیلیر جاده لر نه نصل جرید اوینارلر ؟

بوخولیلر ایله امام اول حافظ زهدی افندی حرکتک
اون ایکنجی کونی قوپنهاغه واصل و آمالیانبورغ جوارنده کی
سفارت قوناغنه نازل اولدی .



کچن سنه ، لاجل السیاحه قوپنهاغه کیتمش ایدم .
شهرک اک کوزل طربخانه سی عرب اسلوب معماریسنده
یایلمش ، ایکی منسارده لی ، قبه لی برقافه قونسردر . بنی

کزدیرن آدم ایله ، بر کیجه ، اورایه داخل اولدم .
بر صویتاری ، صحنه ده ، بعض تحفقلر یاییور و خلقی
ا کلندیوردی . قارشلی صرده او طوران بر ذات او یونه
باقیور ، بلا انقطاع بکا باقیوردی . یارم ساعت قدر وجهی
معاینه ایتدکن صکره یانمه کلدی . پی وهستون کینمش ،
بیقلری صوک مودا آلمان واری کسلمش ، غایت سوسلی
قولنده بر ساعتلی بیلازیک ، آئنده اینجه بر پاناما ، کال
تراکتله :

— یا کلیورسه م ، ذات عالیکز بک افندی سکز .
— اوت اقدم ! تشرف ایتدم فقط ذات عالیکزی
طانیه مدم .

— هله بر آرز دوشونکز .
— عفو بیوریکز . هیچ حافظه م قالمدی . واقعا
بر آرز کوزم ایصیریور اما . . .

— بیقلرمی بر آرز ایتکیز . برده صقال علاوه ایدیکز .
قیافتی ده آریجق دکشدیریکز .
— آ کلایه مدم . هر حاله عسکر اوله جق سکز .

— خیر دکل .
— او یله ایسه سیویل مأمورلر مزدن سکز . سفارت
کابی ، آتاشه سی .

— اوده دکل .
— او یله ایسه تجار ؟ فقط بزده تاجر وارمی ؟ رومیسکز ؟
ارمنی میسکز ؟

— بوله مدیکز .
— مراقده براقه ییکز . سزی بیله جکم . لطفاً
سویله ییکز .

— هانی آره صره منلا کورانی محله سنده ، قاضی
عسکر افندی زاده حبیب افندی مرحومه کلیردیکز . . .
آرتق انتقال ایتدم . بزم سابق منلا کورانی جامع

شریفی امامی حافظ زهدی افندی ! خواجه افندی بر دقیقه
یانمدن آیرلدی . در عقب بر قادین ایله تکرار کلدی .
وحلاوتلی بر فرانسرجه ایله :

صیفیه نك ایچنی ، طیشنی کزدم . اون بشنجی لویی
طرزنده کوزل بر صالون . آرنووو بریک اوطه سی .
رهنه سانس بر کتبخانه . خانه نك جبهه سی غوثیق اصول
معماریسند .

خواجه افندی به نیچون عرب طرزنده ده بر صالون
یادیر مدیغنی صوردم . جواباً بروی اشمئزاز کوستردی .
نهایت یاتاق اوطه لرینی ده کزدیردی . حقیقه غایت
صحی و صوک قوتقوره موافق و مطابق ایکی یتاق اوطه سی ،
بری حافظ افدینک ، ایکنجیسی مادام زهدی آنده رهنه نك .
مادامک اوطه سند ، بر موقع تعظیمده ، غایت مذهب
و مکلف تجلید ایدلمش انجیل متایی بولدم . - خواجه
افندی ! بونه ؟ دیدم . - بن قاریشام . بن بشقه ، مادام
بشقه . لا اکراه فی الدین ، عزیزم ! .. مقابله سند بولوندی .

یکی کوی ۳۰ مایس ۱۳۲۹

مهرل نوری

اصلاحات مسئله سی

— سلیمان نظیف بك افندی به —

بوندن سکسان اوچ سنه اول ، روسیه ده یابدینی بر
سیاحتدن عودتنده ، قپودان دریا خلیل پاشا : «اگر
آوروپایی در حال تقلید اتمیه جک اولورساق ، آسیایه عودته
مجبور اولاجغز .» صورتنده افاده حسیات ایتشدی . ایشته
بر عصر دن بری موجودیت عثمانیه بی اک زیاده صارصان
ومع التأسف حالاده حل ایدیلهمه بن اصلاحات مسئله
حیاتیه سنك بوصورتله عقیم قالماسنه سبب ، رجالنك هپ
بویا ککش طرز تلقیسیدر . دولتمزك عصر حاضر تاریخ
سیاسیسی کوزدن کچیره نلر ، فکر مذکورک صحتی تصدیقه
تردد کوسترملر . چونکه علمدارک قومانداسی آلتنده
کلن ایلک حرکت اردوسنك استانبوله وصولی تاریخندن ،
یعنی جناب سلیمک فاجعه شهادتندن بری کچن هر هانکی
سال اصلاحاتی تدقیق ایده رهنه کز ایدیکز ، مطلقاً
هر تشبث تجدد پرستانه مزك بر ضربه منفیه ایله محکوم

— افندم ، مادام حافظ زهدی آنده رهنه بن تقدیم
ایدرم . لازم کلن مقابله نزا کتی ایفا ایتدکن صکره
بو « آنده رهنه » کله سنك نه اولدیغنی صوردم . مکرسه
قائم پدرک زکک اولادی اولمدیغندن « آنده رهنه » لقبی
داماد حافظ زهدی افندی به کچورمش .

ایرتسی کون حافظ زهدی افندی برادره نك صیفیه
سند اوکله یمکنه دعوتلی ایدم .

تراموايله کیدیلیر بر قریه . قوپناغه اون بش دقیقه
مسافده کوزل ، اون اوطه لی ، مستقل ، بیک آرشون قدر
بر باغچه مالک بر صیفیه . مکرسه ، زهدی افندی ، بردها
استانبوله عودت ایدهمیه جکندن زوجینی (اطلاق) ایتمش .
چو جقلمده آیده یکرمی بش لیرای ترکی کوندر بیورمش .
کندیسیده ، بوراده ، براندی وههم و به یقون تاجری
« آنده رهنه » ک کریمه سی ، مع برملیون قورون تزوج ایتمش .
بواجتماعدن ، شمدی به قدر ، ایکی چو جق میدانه ککش .
بری ارکک : جمال بك ، یاخود هه رجهم ؛ دیکری قیز :
عاده خاتم ، یاخود فروکدن آدهل .. حافظ زهدی افندی به
صوردم :

— سفارت سنیه ده مأمور بولندیگنر مدتجه کاتب
بکری ، هیچ اولمازسه ، ارشاد بیورمه یلیدیگزمی ؟
— نه کزرا ! اونلر بنی باشند چیقاردیلر .
— باباسلرله مباحثه کیرشدیکزمی ؟
— اوت ! ایکی پروتستان واعظی دیندن چیقاردم .
— حالا سفارت سنیه امامتی اوزریکزدده می ؟
— ولنتجه به قدر امام ایدم . صکره مادام ایسته مدی .
معاشی ترک ایتدم . شمدی یالکیز ، قور دیپلوماتیه داخل
بولونمق ، سواره لره اشتراک ایتک ایچون فخری آتاشه
عنوانی استحصال ایتدم .

— بردها استانبوله عودت فکرنده دگیسکیز ؟
— افندم استانبوله فصل اتوریلور . دیار ظلمت !
آلتقریقکیز بیله یوق . مملکت مدر اما طوغریسنی سویلیه میم :
استانبول بك مقسی .